



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
19 January 2021
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят пятая сессия
Пункт 114 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Семьдесят шестой год

**Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации
Объединенных Наций от 12 января 2021 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить заявление Республики Куба, сделанное в ходе открытых прений Совета Безопасности по теме «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами: международное сотрудничество в борьбе с терроризмом 20 лет спустя после принятия резолюции [1373 \(2001\)](#)», которые состоялись 12 января 2021 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Педро Луис Педросо Куэста
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 12 января 2021 года на имя Генерального секретаря*

[Подлинный текст на испанском языке]

Заявление Посла Педро Л. Педросо Куэсты, Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций, сделанное в ходе открытых прений Совета Безопасности по теме «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами: международное сотрудничество в борьбе с терроризмом 20 лет спустя после принятия резолюции 1373 (2001)»

Нью-Йорк, 12 января 2021 года

Куба приветствует данные прения по теме, имеющей большое значение для международной повестки дня. Как свидетельствуют факты, терроризм по-прежнему является серьезной проблемой, которую мы сможем решить только посредством международного сотрудничества. Наша страна решительно поддерживает коллективные усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с этим злом. В силу ее универсального характера именно Организации следует возглавить эти усилия на основе уважения принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Мы вновь заявляем о своем решительном осуждении всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, какими бы ни были его мотивы.

Кубинское правительство сохраняет свою твердую приверженность делу предотвращения терроризма и борьбы с ним, и это обязательство было закреплено на конституционном уровне в результате принятия Конституции страны на референдуме 24 февраля 2019 года по итогам процесса широких всенародных консультаций. В пункте 1 статьи 16 Главы II «Международные отношения» Конституции Республики подтверждается давняя позиция Кубы, которая стала одним из принципов внешней политики нашей страны и в соответствии с которой «осуждается и отвергается терроризм в любых его формах и проявлениях, в частности государственный терроризм».

Наша страна строго соблюдает свои обязательства по всем соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы подчеркнуть, что 21 октября 2020 года Республика Куба ратифицировала Протокол, изменяющий Конвенцию о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, став пятой страной в мире, присоединившейся к 19 международным документам по этому вопросу.

Куба, пострадавшая от террористических актов, в результате которых погибли 3478 человек и стали инвалидами еще 2099 человек, никогда не позволяла и не позволит использовать свою территорию для организации террористических актов против какого-либо государства.

* Настоящее приложение издается без официального редактирования.

13 мая 2020 года Куба была произвольно включена в односторонний и незаконный список Государственного департамента Соединенных Штатов как страна, которая якобы не в полной мере участвует в борьбе с терроризмом. Кроме того, Куба была абсолютно безосновательно включена в ежегодный доклад Государственного департамента о международном терроризме, в котором наша страна была названа «убежищем террористов».

Мы осуждаем недавно объявленное включение Кубы в односторонний список государств-спонсоров терроризма, составленный Государственным департаментом, что стало частью личной кампании уходящего в отставку государственного секретаря Майкла Помпео и его внешней политики, дискредитировавшей себя. Тем временем правительство Соединенных Штатов гарантирует убежище и безнаказанность террористическим группам, которые действуют против Кубы с территории Соединенных Штатов.

Организация Объединенных Наций должна выступать против такого рода односторонних списков и заверений, которые являются предметом политических манипуляций, противоречат международному праву и служат лишь для опорочивания и принуждения стран, отказывающихся подчиняться в своих суверенных решениях воле правительства Соединенных Штатов. Именно это правительство решило публично не осуждать и не отвергать серьезное террористическое нападение, совершенное с применением огнестрельного оружия на Посольство Республики Куба в Вашингтоне 30 апреля 2020 года и поставившее под угрозу жизни и безопасность сотрудников кубинского дипломатического представительства и членов их семей.

Хорошо известны акты насилия и враждебные действия против кубинских дипломатических ведомств на североамериканской территории, в том числе террористические нападения на кубинских дипломатических работников, которые даже привели к человеческим жертвам, как в Посольстве Кубы в Вашингтоне, так и в Постоянном представительстве при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Мы вновь предупреждаем, что заговорщическое молчание правительства Соединенных Штатов может сподвигнуть на подобные действия в отношении наших дипломатических представительств в Вашингтоне или в Нью-Йорке.

В рамках двадцатой годовщины принятия резолюции [1373 \(2001\)](#) Совета Безопасности мы напоминаем, что все страны должны принять необходимые меры для предотвращения террористических актов, в том числе посредством раннего предупреждения и обмена информацией между государствами; а также сотрудничать, особенно в рамках двусторонних и многосторонних механизмов и соглашений, в целях предотвращения и пресечения террористических нападений и принимать меры против виновных в совершении таких актов.

Глобальные усилия по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях требуют комплексного подхода, предусматривающего прямое воздействие, меры предотвращения и конкретные шаги по искоренению его первопричин.

Крайне важно обеспечить международную помощь и сотрудничество в создании и укреплении потенциала развивающихся стран для борьбы с этим злом.

Мы призываем к скорейшему возобновлению переговоров по Общей конвенции о международном терроризме, которая охватывала бы все аспекты этого гнусного явления, включая акты, в которых прямо или косвенно замешаны государства.

Мы решительно отвергаем использование мнимой борьбы с терроризмом в качестве предлога для совершения актов агрессии, ущемления национального суверенитета, вмешательства во внутренние дела других государств и нарушения прав человека их народов.

Благодарю за внимание.
